

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 167

Wednesday, March 18, 2009 / Le mercredi 18 mars 2009

437

## Notice to Readers

*The Royal Gazette* is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator.

## Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale*.

## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
MOONLIGHT TRUCKING LTD	Second North River	641902	2009	02	25
642560 NB LTD.	Quispamsis	642560	2009	02	19
643082 NB Inc.	Moncton	643082	2009	02	19
DOUCEUR DE NUIT (EDMUNDSTON) LTÉE	Edmundston	643115	2009	02	20
Paul Lynch Photo Inc.	Dieppe	643119	2009	02	23

643120 New Brunswick Ltd.	Fredericton	643120	2009	02	23
Share Counselling Services Inc.	Saint John	643122	2009	02	23
643123 NB Inc.	New Maryland	643123	2009	02	23
643125 NB Inc.	Moncton	643125	2009	02	23
643127 N.B. Inc.	Moncton	643127	2009	02	24
643130 NB LTD.	Fredericton	643130	2009	02	24
643131 NB INC.	Fredericton	643131	2009	02	24
Entreprise Gena Ltée	Caraquet	643155	2009	02	24
643161 N.B. Inc.	Fredericton	643161	2009	02	24
DOWS WILDERNESS RENTALS INC.	Andersonville	643162	2009	02	24
KL Ecology & Technology Inc.	Moncton	643165	2009	02	25
643166 N.B. Inc.	Saint John	643166	2009	02	25
Gibson Motor Mart Ltd.	Bathurst	643167	2009	02	25
643168 New Brunswick Limited	Moncton	643168	2009	02	25
VICTORIA GROWERS LTD.	Riverview	643170	2009	02	25
643175 N.-B. Inc.	Dieppe	643175	2009	02	25
DRE. VERONIC BOSSE HOLDINGS INC.	Grand-Barachois	643178	2009	02	25
MANOIR DE LA SAGESSE INC.	McLeods	643179	2009	02	25
DRE TINA COMEAU C.P. INC.	Dieppe	643180	2009	02	25
643182 NB Inc.	Moncton	643182	2009	02	25
Arctic Construction Limited	Saint John	643184	2009	02	25
DREAM MAKERS RV's INC.	Shediac	643186	2009	02	26
Maritime All Terrain Sports Inc.	Dieppe	643191	2009	02	26
YHZ Group Inc.	Riverview	643192	2009	02	26
643193 N.-B. INC.	Bathurst	643193	2009	02	26
643194 N.-B. INC.	Caraquet	643194	2009	02	26
643195 N.B. INC.	Shediac	643195	2009	02	26
643198 N.B. Inc.	Saint John	643198	2009	02	26
JAN-T ENTERPRISES INC.	Saint John	643199	2009	02	26

#### NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM

##### *Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales*

In relation to a certificate of incorporation issued on December 23, 2008 under the name of “**UNIVERSAL PERSONNEL SERVICES, LTD.**”, being corporation #642041, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the name of the director set out in Item #4 on Form 4 from **Moses Paul Miller** to **Michael D. Johnson** and adding **Suite 100** to the address.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 23 décembre 2008 à « **UNIVERSAL PERSONNEL SERVICES, LTD.** », dont le numéro de corporation est 642041, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé modifiant le nom de l'administrateur figurant au point 4 du formulaire 4 de **Moses Paul Miller** à **Michael D. Johnson** et ajoutant **Suite 100** à l'adresse.

In relation to a certificate of incorporation issued on February 26, 2009 under the name of “**TERMER VISION LTÉE**”, being corporation #643209, notice is given that pursuant to s. 189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the name of the incorporation from “**TERMER VISION LTÉE**” to “**VISION TERMER LTÉE**”.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 26 février 2009 à « **TERMER VISION LTÉE** », dont le numéro de corporation est 643209, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer le nom de la corporation de « **TERMER VISION LTÉE** » à « **VISION TERMER LTÉE** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
056758 N.B. LTD.	056758	2009	02	24
BLEUETIERE A.J.M. INC.	504321	2009	02	26
JOSEPH VITALE MANAGEMENT LIMITED	506971	2009	02	24
IMPORT EXPORT PLUS (IX+) INC.	637780	2009	02	20
CSP-Coating Solutions Plus Inc.	638288	2009	02	20
642567 N.B. Ltd.	642567	2009	02	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
INNER PEACE WELLNESS INC.	INNER PEACE MASSAGE THERAPY & REIKI INC.	512742	2009	02	20
STRIDES HOCKEY DEVELOPMENT INC.	640939 N.B. Inc	641817	2009	02	19
Perfect Log Company Ltd.	641898 NB Inc.	641898	2009	02	18
OLDCASTLE GLASS ENGINEERED PRODUCTS CANADA INC.	OLDCASTLE GLASS ENGINEERED PRODUCTS OF CANADA INC.	642215	2009	02	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
ARTHUR BALLARD LIMITED	Fredericton	038809	2009	02	24
ROGJO HOLDINGS INC.	Jacksonville	059841	2009	02	20
ASHFORD BUSINESS SERVICES LTD.	Moncton	500854	2009	02	20

FORESMEC INC.	Kedgwick	611363	2009	02	25
629136 NB INC.	Dieppe	629136	2009	02	20

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, **notice of the appointment of a receiver or a receiver-manager** of the following corporations has been received:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **avis de nomination d'un séquestre ou séquestre-gérant** pour les sociétés suivantes a été reçu :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Receiver or Receiver-Manager Séquestre ou séquestre-gérant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Gabi Group 200 Ltée	Shediac	PricewaterhouseCoopers Inc.	511234	2009	02	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, **notice of the discharge of a receiver or a receiver-manager** of the following corporations has been received:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **avis de libération d'un séquestre ou séquestre-gérant** pour les sociétés suivantes a été reçu :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Receiver or Receiver-Manager Séquestre ou séquestre-gérant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Gabi Group 2000 Inc.	Shediac	PricewaterhouseCoopers Inc.	511234	2009	02	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
BLUE SPRUCE INVESTMENTS LTD.	501403	2009	02	24
KARRUM AMUSEMENTS LTD./LES AMUSEMENTS KARRUM LTEE	501857	2009	02	24
LUDGATE INVESTMENTS LTD.	505668	2009	02	19
DOWD & ASSOCIATES LTD.	512413	2009	02	18
Cro-Bel Inc.	611822	2009	02	26
Camperdown Developments Inc.	617309	2009	02	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Vanguard Financial Planners Inc.	Canada	Rob Boyd Moncton	642378	2009	02	20
VE NETWORKS, INC.	Delaware	TrustMe Security Inc. Moncton	643025	2009	02	16

MTI CANADA INC.	Québec / Quebec	Gilles Godbout Grand-Sault / Grand Falls	643041	2009	02	17
WOODY'S AUCTIONS LIMITED	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	Daniel Ross Woodfield Saint-Antoine	643092	2009	02	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Baldor Electric Canada Inc.	Baldor Electric Alberta Inc.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	643002	2009	02	13
VESUVIUS CANADA INC.	VESUVIUS CANADA INC.	John D. Laidlaw Saint John	643152	2009	02	24

## Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

## Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
AWEDA (ALL WOMEN'S EMPOWERMENT AND DEVELOPMENT ASSOCIATION) SAINT JOHN, NEW BRUNSWICK, INC.	Saint John	643090	2009	02	19
Newmarket Properties Inc.	Fredericton	643187	2009	02	25

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
St. Nicholas Greek Orthodox Community of Greater Saint John & District Inc.	014691	2009	02	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
FIRST REVIVAL PENTECOSTAL CHURCH INC.	Queensbury Christian Centre, Inc.	022165	2009	02	18
Centre de Ressource Vie Autonome: Région Péninsule Acadienne Inc.	Vie Autonome Péninsule Acadienne Inc.	025508	2009	02	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
L'ASSOCIATION MAD-VIC ATV INC.	025201	2009	02	20

## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Donald Holland's Used Cars	Donald G. Holland	Saint John	642677	2009	02	18
CIGS 'N' THINGS	642232 N.B. INC.	Fredericton	643028	2009	02	16
FoxWood Condominiums	Westmorland County	Shediac Cape	643039	2009	02	17
Gervais Fournier Rénovations	Gervais Fournier	Pointe-Verte	643043	2009	02	17
Garage Furniture Wholesale	Dana Arbeau	Moncton	643064	2009	02	18
High Point Plaza	GARY MORRISON VENTURES LTD.	New Maryland	643071	2009	02	18
Vanguard Financial Group	Vanguard Financial Planners Inc.	Moncton	643107	2009	02	20
Boutique de mariage Mélicca's bridal boutique	Mélicca Roy	Bathurst	643116	2009	02	21
Lys blanc design & couture	Edith Benoit	Saint-Basile	643117	2009	02	23
RIVERVIEW FLOORS & MORE	Michael Jones	Riverview	643121	2009	02	23
Andrew Withers Painting	Andrew Withers	Rothsay	643124	2009	02	23

Blanchette Pièces et Autos	François Blanchette	Edmundston	643129	2009	02	24
Présentations Papillon	Jérôme Roy	Saint-Quentin	643132	2009	02	24
SPAERA ENTERPRISES	Derek Dygos	Saint John	643147	2009	02	24
ORGANICS DAY SPA	Karissa McKenna	Saint John	643148	2009	02	24
VIRK TRUCKING	Arvinderjit Virk	Saint John	643151	2009	02	24
FOSECO	VESUVIUS CANADA INC.	Saint John	643153	2009	02	24
Foster's Bar & Grill	642936 N.B. Inc.	Rockland	643159	2009	02	24
Just For You Gift Baskets	Peggy Beavers	Fords Mills	643160	2009	02	24
K-LAW GENERAL DELIVERY	Kenneth Lawrence	Saint John	643197	2009	02	26

**NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM****Partnerships and Business Names Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales**

In relation to the certificate of business name registered on February 3, 2009 under the Act, under the name of "ICUBEMDIA", being file #642792, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that the business name referenced in Item #1 of Form 5 be corrected to read: "ICUBEMEDIA".

Sachez que, relativement à un certificat d'appellation commerciale enregistré le 3 février 2009 en vertu de la Loi sous le nom de « ICUBEMDIA », dont le numéro d'appellation commerciale est 642792, le registraire a ordonné, conformément à l'article 17 de la Loi, que le nom de l'appellation commerciale qui apparaît à l'article 1 du formulaire 5 soit corrigé pour qu'il se lise comme suit : « ICUBEMEDIA ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
LAKE UTOPIA PAPER	J. D. IRVING, LIMITED	Utopia	319406	2009	02	24
MAGNUM PERFORMANCE	G. W. LOVELY ENTERPRISES LTD.	Fredericton	337480	2009	02	16
A-PLUS DRIVER EDUCATION	056600 N.B. LTD.	Fredericton	338196	2009	02	16
DIVERSIFIED BRANDS	Sherwin-Williams Canada Inc.	Fredericton	339180	2009	02	24
CBD GROUP	Sherwin-Williams Canada Inc.	Fredericton	339500	2009	02	24
RETAIL INSURANCE SERVICES	ROTHMANS, BENSON & HEDGES INC.	Saint John	346664	2009	02	26
R.B.K. TRANSPORT SERVICES	Robert L. Breton	Edmundston	605010	2009	02	18
REVERSING FALLS JET BOAT TOURS	EXCURSIONS NAUTIQUES HARGO INC./HARGO JET BOAT TOUR INC.	Saint John	606788	2009	02	25
Soothing Waters Esthetics	Wendy MacDougall	Hillsborough	608043	2009	02	17
Sussex Towing	504741 N.B. LTD.	Passekeag	609318	2009	02	18
The Buckley's Company / la compagnie Buckley	Novartis Consumer Health Canada Inc. Novartis Sante Familiale Canada Inc.	Fredericton	609333	2009	02	26

Hillsborough Fitness and Dollar Complex	Jeff MacDougall	Hillsborough	609571	2009	02	17
Two River Farms	Jody G. Collette	Richibucto-Village	610254	2009	02	18
La Garderie Enchantée	Sonia O'Brien	Shediac	610265	2009	02	25
Terminator Paintball	Don Bouchard	Grand-Sault / Grand Falls	610468	2009	02	24
Jessica Rhaye Music	Jessica Grimmer	Saint John	610521	2009	02	19
CHOICEWARE SYSTEMS	CHOICE RENT-A-CAR LTD.	Dieppe	610570	2009	02	17
Carreras	ROTHMANS, BENSON & HEDGES INC.	Saint John	611548	2009	02	26
MCALLISTER SOUTH	McAllister Park Subdivision Ltd.	Riverview	613486	2009	02	26

**NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM****Partnerships and Business Names Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales**

As published in the February 18, 2009 *Royal Gazette*: / Tel que publié dans la *Gazette royale* du 18 février 2009 :

NB SOUTHERN	J.D. IRVING, LIMITED	Saint John	335670	2009	01	30
-------------	----------------------	------------	--------	------	----	----

Should have read: / On aurait dû lire :

NB SOUTHERN	NEW BRUNSWICK SOUTHERN RAILWAY COMPANY LIMITED/ LA COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER DU SUD, NOUVEAU-BRUNSWICK LIMITEE	Saint John	335670	2009	01	30
-------------	--	------------	--------	------	----	----

**NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM****Partnerships and Business Names Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales**

In relation to the certificate of renewal of business name filed on February 11, 2009 under the Act, under the name of "Titan North America", being file #613078, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that the name in section 7, signature of Director or Officer or Person, be corrected to read "Chris Sander" and that the name and title of the Signing Official in section 8 be corrected to read "Chris Sander President".

Sachez que, relativement à un certificat de renouvellement d'appellation commerciale déposé le 11 février 2009 en vertu de la Loi sous le nom de « Titan North America », dont le numéro d'appellation commerciale est 613078, le registraire a ordonné, conformément à l'article 17 de la Loi, que le nom dans l'item 7, Signature de l'administrateur, du dirigeant ou de la personne, soit corrigé pour qu'il se lise comme suit « Chris Sander » et que le Nom et titre du signataire dans l'item 8 soit corrigé pour qu'il se lise comme suit « Chris Sander President ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
CIGS 'N' THINGS	Fredericton	314679	2009	02	16
CARGILL FOODS	Saint John	319547	2009	02	24
Maple Financial	Saint John	617261	2009	02	24
DR. MACMILLAN LASER CENTRE	Dalhousie	625554	2009	02	13



FROSTED CONFECTIONS	Fredericton	626412	2009	02	23
ST. ANDREWS ANIMAL HOSPITAL	Saint Andrews	637554	2009	02	17
Mountains Steel Roofing	Gray Rapids	637988	2009	02	17
Manoir de la sagesse	Campbellton	640987	2009	02	25
Rx for Life	Saint John	641021	2009	02	19
FoxWood Condominiums	Shediac Cape	642770	2009	02	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
KALI HOME IMPROVEMENTS	David Edward Kelly Stephen Russell Collette	Notre-Dame	641626	2009	02	17
Tenom R- Energy Enterprise	Kok Fook-Seng Wong Peke-Yong	Fredericton	642989	2009	02	13
Mountain's Steel Roofing & Siding	Kirby Mountain Eldon Mountain Keith Crawford	Gray Rapids	643033	2009	02	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Gilles Richard Silviculture	Gilles Roger Richard Jeannette Anne Leblanc	Rogersville	346292	2009	02	17
Riverbank Woodworking	Kendall Hunter Darlene Hunter	Riverbank	610438	2009	02	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
The TDL Group No. 2	Oakville	345606	2009	02	13

## Limited Partnership Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
H.J. Heinz Company of Canada LP	Saint John	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	643003	2009	02	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of withdrawal of extra-provincial limited partnership** has been filed:

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Front Street Flow-Through 2007 - I Limited Partnership	Ontario	Edward W. Keys Saint John	629962	2009	02	16

## Department of Natural Resources

### NOTICE OF CORRECTION

Please note that the Call for Tenders #25 ONG 02-09, Oil and Natural Gas Rights notice, published on page 375 of the March 11, 2009, edition of *The Royal Gazette*, should have read:

#### NOTICE CALL FOR TENDERS #25 ONG 02-09 OIL AND NATURAL GAS RIGHTS

The Minister of Natural Resources calls for tenders for Licences to Search under the *Oil and Natural Gas Act* R.S.N.B. Chapter O-2.1, 1976, subsection 17(2) for the areas described below:

**Area 01** **Grid Index Number:** 2423  
Sections: 1, 2, 3, 4, 11, 12, 13, 21, 22, 31 inclusive for a total of 10 sections.

**Grid Index Number:** 2523  
Sections: 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 19, 20, 21 (a, b, g, h, i, p), 29, 30, 39, 40, inclusive for a total of 17 sections.

## Loi sur les sociétés en commandite

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de retrait de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

## Ministère des Ressources naturelles

### AVIS D'ERRATUM

Sachez que l'avis d'appel d'offres n° 25 ONG 02-09, droits pétroliers et gazières, publié à la page 375 de l'édition de la *Gazette royale* du 11 mars 2009 aurait dû se lire comme suit :

#### AVIS APPEL D'OFFRES N° 25 ONG 02-09 DROITS PÉTROLIERS ET GAZIERS

Le ministre des Ressources naturelles invite les intéressés à déposer des offres aux fins de l'obtention de permis de recherche visant les secteurs désignés ci-dessous en vertu du paragraphe 17(2) de la *Loi sur le pétrole et le gaz naturel*, L.R.N.-B. 1976, c.O-2.1.

**Secteur 01** **Numéro de quadrillage :** 2423  
Sections : 1, 2, 3, 4, 11, 12, 13, 21, 22, 31 inclusivement, soit un total de 10 sections.

**Numéro de quadrillage :** 2523  
Sections : 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 19, 20, 21 (a, b, g, h, i, p), 29, 30, 39, 40, inclusivement, soit un total de 17 sections.

**Grid Index Number: 2623**

Sections: 30 (a, b, c, d, f, g, h, i, j, k, o, p) 39, 49, 50, 58, 59 (a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, n, o, p), 60 (a, b, c, f, g, h, i, k, m, n, o, p) inclusive for a total of 7 sections.

**Total Area: 11,898.825 ha.**

The Province reserves the right to reject any and all tenders.

“Information to Tenderers” package outlining the terms and conditions can be obtained at no charge by contacting the following:

Department of Natural Resources  
Minerals and Petroleum  
Development Branch  
P.O. Box 6000  
Fredericton, New Brunswick E3B 5H1  
Attention: Keith Endresen,  
Manager Petroleum Tenure  
Email: keith.endresen@gnb.ca  
Telephone: 506-453-2206, FAX 506-453-3671

Each tender must be deposited in the tender box, handed or mailed to the Manager of Petroleum Tenure on or before 2:00 p.m. Fredericton time on Tuesday, May 12, 2009. The tender box will be located in Room 150 Minerals and Petroleum Development Branch, Hugh John Flemming Forestry Complex, 1350 Regent Street, Fredericton, New Brunswick E3C 2G6.

The Minister may grant a licence to search to the successful tenderer no later than 30 days after the tender close date. All agreements are issued in accordance with the *Oil and Natural Gas Act*.

---

## Department of Supply and Services

---

**FOR SALE**  
**Building and Land**  
**203-207 St. George Street, Moncton**  
**Westmorland County, N.B.**

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following real estate “as is, where is”:

Property located at 203-207 St. George Street, Moncton, N.B., consisting of approximately four six four (464) sq. m., (4,995 sq. ft.), improved with a two storey building in good condition. PID 691295; PAN 1872052. Registration Information - Transfer of Administration and Control document registered in the Westmorland County Registry Office on November 6, 2008, as Number 26432683. For inspection contact Department of Supply and Services' Moncton Office at 506-856-2331. An estimated value of \$200,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0056** on all communications.

**Numéro de quadrillage : 2623**

Sections : 30 (a, b, c, d, f, g, h, i, j, k, o, p) 39, 49, 50, 58, 59 (a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, n, o, p), 60 (a, b, c, f, g, h, i, k, m, n, o, p) inclusive, soit un total de 7 sections.

**Superficie totale : 11 898,825 ha.**

La province se réserve le droit de rejeter n'importe quelle ou la totalité des offres.

Les intéressés peuvent obtenir gratuitement le dossier d'appel d'offres destiné aux soumissionnaires, lequel fait état des conditions générales pertinentes, auprès de :

Ministère des Ressources naturelles  
Direction de l'exploitation des ressources minérales  
et pétrolières  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
A/s : Monsieur Keith Endresen  
Gestionnaire de la tenure des propriétés pétrolières  
Courriel : keith.endresen@gnb.ca  
Téléphone : 506-453-2206, Télécopieur : 506-453-3671

Il faudra déposer les soumissions dans la boîte à soumissions, ou alors les remettre ou les expédier au gestionnaire de la tenure des propriétés pétrolières au plus tard à 14 h, heure de Fredericton, le mardi 12 mai 2009. La boîte à soumissions est située dans le bureau 150 de la Direction de l'exploitation des ressources minérales et pétrolières, Centre forestier Hugh John Flemming, 1350, rue Regent, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3C 2G6.

Le ministre peut accorder un permis de recherche de pétrole ou de gaz naturel au plus tard 30 jours après la date limite de réception des soumissions. Tous les permis accordés sont délivrés conformément à la *Loi sur le pétrole et le gaz naturel*.

---

## Ministère de l'Approvisionnement et des Services

---

**À VENDRE**  
**Bâtiment et Terrain**  
**203-207, rue St. George, Moncton**  
**Comté de Westmorland (N.-B.)**

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir du bien immobilier suivant « dans l'état où il se trouve » :

Bien situé au 203-207, rue St. George, Moncton (N.-B.), d'une superficie d'environ quatre six quatre (464) mètres carrés (4 995 pieds carrés), comprenant un bâtiment de deux étages en bon état. NID 691295; n° de compte 1872052. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Westmorland, le 6 novembre 2008, sous le numéro 26432683. Pour l'inspection, communiquer avec le bureau du ministère de l'Approvisionnement et des Services de Moncton, au 506-856-2331. La valeur estimée du bien est de 200 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0056** dans toutes les communications.

**TENDERS MUST:**

- Be signed and indicate “**Tender No. 10-L0056**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance”** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 10-L0056**” and addressed to Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., April 6, 2009.**

All surplus property is sold on an “as is, where is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title. Upon notification, the successful purchaser will be given three (3) weeks to conduct a search of title.

The purchaser will be required to have a lawyer complete all necessary documentation as set forth in the *Land Titles Act*. This includes the PID Databank Application, Application for First Registration, as well as the preparation of the Transfer document for execution by the Minister of Supply and Services.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and registration fees at the date of closing.

There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., April 6, 2009**, Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

As the **successful bidder’s 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at 506-453-2221, or e-mail: [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), or on the internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

**DR. E. J. DOHERTY**  
**MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES**

**NOTICE OF TENDER  
FOR SURPLUS PROPERTY**

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following properties “as is, where is”:

**NORTHUMBERLAND COUNTY**

Vacant land located off Rivière-du-Portage South Road, Rivière-du-Portage, N.B., consisting of approximately two three two (232) sq. m., (2,500 sq. ft.). PID 40257891; PAN 2609761. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on April 23, 2007, as Number 23716690. **As this parcel of land is landlocked, the eventual owner will be responsible for securing an access.** An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0001** on all communications.

**LES SOUMISSIONS DOIVENT :**

- Être signées et porter la mention « **Appel d’offres n° 10-L0056** ».
- Comprendre le montant total de l’offre faite pour le bien.
- Être accompagnées **d’un chèque certifié ou d’un mandat libellé au « ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent de l’offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d’offres n° 10-L0056** » et être adressées au bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h, le 6 avril 2009.**

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l’état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n’offre aucune garantie quant au titre. Dès notification, l’acheteur retenu a trois (3) semaines pour effectuer une recherche de titre.

L’acheteur devra retenir les services d’un avocat pour remplir la documentation nécessaire, conformément à la *Loi sur l’enregistrement foncier*, notamment pour interroger la banque de données des NID, soumettre une demande de premier enregistrement et préparer le document de transfert devant être passé par le ministre de l’Approvisionnement et des Services.

L’acheteur devra assumer la TVH, s’il y a lieu, ainsi que tous les frais d’enregistrement, à la date de transfert de la propriété.

L’ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 6 avril 2009**, dans le bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée. Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n’est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l’Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à l’adresse [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), ou par Internet à l’adresse <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DE L’APPROVISIONNEMENT  
ET DES SERVICES,  
DR E. J. DOHERTY**

**AVIS D’APPEL D’OFFRES  
POUR LA VENTE DE BIENS EXCÉDENTAIRES**

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir des biens immobiliers suivants « dans l’état où il se trouve » :

**COMTÉ DE NORTHUMBERLAND**

Terrain vacant situé en retrait du chemin Rivière-du-Portage Sud, Rivière-du-Portage (N.-B.), d’une superficie d’environ deux trois deux (232) mètres carrés (2 500 pieds carrés). NID 40257891; n° de compte 2609761. Renseignements sur l’enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d’enregistrement du comté de Northumberland, le 23 avril 2007, sous le numéro 23716690. **Comme cette parcelle de terre est enclavée, le propriétaire devra en assurer l’accès.** La valeur estimée du bien est de 500 \$. Mentionner **l’appel d’offres n° 10-L0001** dans toutes les communications.

Vacant land located on Route 455, Lauvergot, N.B., consisting of approximately zero point four one (0.41) ha., (1.01 ac.). PID 40394017; PAN 4096011. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on June 11, 2008, as Number 25673345. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0002** on all communications.

Vacant land located at 136 Roger Street, Miramichi, N.B., consisting of approximately eight three six (836) sq. m., (8,998 sq. ft.). PID 40171308; PAN 02803789. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on December 11, 2008, as Number 26597667. An estimated value of \$10,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0003** on all communications.

Vacant land (Lot 01-0) located on Searle Road, Miramichi, N.B., consisting of approximately two point four three (2.43) ha., (6.00 ac.). PID 40464554; PAN 5354959. Registration Information – Portion of property described in Order-in-Council, registered in the Northumberland County Registry Office on December 7, 2001, as Number 21426094. An estimated value of \$18,200 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0004** on all communications.

Property located at 430 Sprucewood Lane, Miramichi, N.B., consisting of approximately two six eight (268) sq. m., (2,885 sq. ft.), along with a house in poor condition. PID 40181307; PAN 02812699. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on December 11, 2008, as Number 26597576. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0005** on all communications.

Vacant land located on Chapel Road, Miramichi, N.B., consisting of approximately zero point four three (0.43) ha., (1.08 ac.). PID 40304503; PAN 5044075. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on November 29, 2007, as Number 24891765. An estimated value of \$7,700 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0006** on all communications.

Vacant land located on Lloyd Road, Miramichi, N.B., consisting of approximately two point seven zero (2.70) ha., (6.67 ac.). PID 40106411; PAN 2739299. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on November 29, 2007, as Number 24891658. An estimated value of \$7,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0007** on all communications.

Vacant land located on Fir Street, Miramichi, N.B., consisting of approximately nine five zero (950) sq. m., (10,226 sq. ft.). PID 40260952; PAN 2651289. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on November 29, 2007, as Number 24891591. An estimated value of \$1,900 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0008** on all communications.

Terrain vacant situé sur la route 455, Lauvergot (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quatre un (0,41) hectare (1,01 acre). NID 40394017; n° de compte 4096011. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Northumberland, le 11 juin 2008 sous le numéro 25673345. La valeur estimée du bien est de 1 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0002** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé au 136, rue Roger, à Miramichi (N.-B.), d'une superficie d'environ huit trois six (836) mètres carrés (8 998 pied carrés.). NID 40171308; n° de compte 02803789. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland, le 11 décembre 2008, sous le numéro 26597667. La valeur estimée du bien est de 10 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0003** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Searle, à Miramichi (N.-B.), consistant d'environ deux virgule quatre trois (2,43) hectares (6,00 acres). NID 40464554; n° de compte 5354959. Renseignements sur l'enregistrement – Décret en conseil enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland, le 7 décembre 2001, sous le numéro 21426094. La valeur estimée du bien est de 18 200 \$. Mentionner **l'appel d'offres 10-L0004** dans toutes les communications.

Bien situé au 430, allée Sprucewood, à Miramichi (N.-B.), d'une superficie d'environ deux six huit (268) mètres carrés (2 885 pied carrés) et une maison en piètre état. NID 40181307; n° de compte 02812699. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland, le 11 décembre 2008, sous le numéro 26597576. La valeur estimée du bien est de 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0005** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Chapel, Miramichi (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quatre trois (0,43) hectare (1,08 acre). NID 40304503; n° de compte 5044075. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Northumberland, le 29 novembre 2007, sous le numéro 24891765. La valeur estimée du bien est de 7 700 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0006** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Lloyd, Miramichi (N.-B.), d'une superficie d'environ deux virgule sept zéro (2,70) hectares (6,67 acres). NID 40106411; n° de compte 2739299. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Northumberland, le 29 novembre 2007, sous le numéro 24891658. La valeur estimée du bien est de 7 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0007** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la rue Fir, Miramichi (N.-B.), d'une superficie d'environ neuf cinq zéro (950) mètres carrés (10 226 pieds carrés). NID 40260952; n° de compte 2651289. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Northumberland, le 29 novembre 2007, sous le numéro 24891591. La valeur estimée du bien est de 1 900 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0008** dans toutes les communications.

Vacant land located on Island View Drive, Miramichi, N.B., consisting of approximately zero point four zero (0.40) ha., (1.00 ac.). PID 40218117; PAN 2726335. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on November 29, 2007, as Number 24891641. An estimated value of \$7,100 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0009** on all communications.

Vacant land located on Allison Lane, Miramichi, N.B., consisting of approximately four nine zero (490) sq. m., (5,274 sq. ft.). PID 40165912; PAN 2799401. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on April 23, 2007, as Number 23716872. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0010** on all communications.

Vacant land located at 135 King George Highway, Miramichi, N.B., consisting of approximately two one zero zero (2,100) sq. m., (22,605 sq. ft.). PID 40164501; PAN 4021723. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on October 12, 2007, as Number 24636921. An estimated value of \$10,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0011** on all communications.

Vacant land located on Route 435, Maple Glen, N.B., consisting of approximately zero point four zero (0.40) ha., (1.00 ac.). PID 40132763; PAN 2765834. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on November 29, 2007, as Number 24891674. An estimated value of \$2,500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0012** on all communications.

Vacant land located on Route 11, Oak Point, N.B., consisting of approximately one five six zero (1,560) sq. m., (16,800 sq. ft.). PID 40246589; PAN 2588478. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on November 29, 2007, as Number 24891336. An estimated value of \$2,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0013** on all communications.

Vacant land located off of the Russellville Road, Russellville, N.B., consisting of approximately two point zero three (2.03) ha., (5.02 ac.). PID 40366635; PAN 04475370. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on October 12, 2007, as Number 24636954. An estimated value of \$800 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0014** on all communications.

Vacant land located on Morris Road, Beaverbrook, N.B., consisting of approximately zero point six six (0.66) ha., (1.63 ac.). PID 40380057; PAN 2739100. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on April 23, 2007, as Number 23716864. An estimated value of \$3,300 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0015** on all communications.

Terrain vacant situé sur la promenade Island View, Miramichi (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quatre zéro (0,40) hectare (1.00 acre). NID 40218117; n° de compte 2726335. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Northumberland, le 29 novembre 2007, sous le numéro 24891641. La valeur estimée du bien est de 7 100 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0009** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur l'allée Allison, Miramichi (N.-B.), d'une superficie d'environ quatre neuf zéro (490) mètres carrés (5 274 pieds carrés). NID 40165912; n° de compte 2799401. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Northumberland, le 23 avril 2007, sous le numéro 23716872. La valeur estimée du bien est de 1 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0010** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé au 135, route King George, Miramichi (N.-B.), d'une superficie d'environ deux un zéro zéro (2 100) mètres carrés (22 605 pieds carrés). NID 40164501; n° de compte 4021723. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Northumberland, le 12 octobre 2007, sous le numéro 24636921. La valeur estimée du bien est de 10 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0011** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la route 435, Maple Glen (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quatre zéro (0,40) hectare (1,00 acre). NID 40132763; n° de compte 2765834. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Northumberland, le 29 novembre 2007, sous le numéro 24891674. La valeur estimée du bien est de 2 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0012** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la route 11, Oak Point (N.-B.), d'une superficie d'environ un cinq six zéro (1 560) mètres carrés (16 800 pieds carrés). NID 40246589; n° de compte 2588478. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Northumberland, le 29 novembre 2007, sous le numéro 24891336. La valeur estimée du bien est de 2 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0013** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé en retrait du chemin Russellville, Russellville (N.-B.), d'une superficie d'environ deux virgule zéro trois (2,03) hectares (5,02 acres). NID 40366635; n° de compte 04475370. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Northumberland, le 12 octobre 2007, sous le numéro 24636954. La valeur estimée du bien est de 800 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0014** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Morris, Beaverbrook (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule six six (0,66) hectare (1,63 acre). NID 40380057; n° de compte 2739100. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Northumberland, le 23 avril 2007, sous le numéro 23716864. La valeur estimée du bien est de 3 300 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0015** dans toutes les communications.

Vacant land located on Hilltop Road (Route 435), Trout Brook, N.B., consisting of approximately zero point four zero (0.40) ha., (1.00 ac.). PID 40388902; PAN 4020222. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on November 29, 2007, as Number 24891732. An estimated value of \$2,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0016** on all communications.

Property located at 12052 Route 430, Chaplin Island Road, N.B., consisting of approximately two zero zero six (2,006) sq. m., (21,600 sq. ft.), along with dilapidated building. PID 40133589; PAN 3619824. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on October 12, 2007, as Number 24636988. An estimated value of \$2,500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0017** on all communications.

Vacant land located on Weldfield-Collette Road, Upper Napan, N.B., consisting of approximately two point six two (2.62) ha., (6.47 ac.). PID 40030983; PAN 3734080. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on January 29, 2007, as Number 23384457. An estimated value of \$5,200 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0018** on all communications.

Vacant land located on Parker Road, Williamstown, N.B., consisting of approximately three point five two (3.52) ha., (8.70 ac.). PID 40287773; PAN 04296831. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on December 11, 2008, as Number 26597659. An estimated value of \$1,800 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0019** on all communications.

Vacant land located on Route 118, McKinleyville, N.B., consisting of approximately five five zero (550) sq. m., (5,925 sq. ft.). PID 40099111; PAN 2715821. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on April 23, 2007, as Number 23716815. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0020** on all communications.

Vacant land located on Route 118, White Rapids N.B., consisting of approximately nine two nine (929) sq. m., (10,000 sq. ft.). PID 40097073; PAN 2722828. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on November 29, 2007, as Number 24891625. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0021** on all communications.

Vacant land located on Lockstead Road, Lockstead, N.B., consisting of approximately zero point four zero (0.40) ha., (1.00 ac.). PID 40366189; PAN 4438637. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on June 11, 2008, as Number 25673360. An estimated value of \$3,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0022** on all communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Hilltop (route 435), Trout Brook (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quatre zéro (0,40) hectare (1,00 acre). NID 40388902; n° de compte 4020222. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Northumberland, le 29 novembre 2007, sous le numéro 24891732. La valeur estimée du bien est de 2 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0016** dans toutes les communications.

Bien situé au 12052, route 430, Chaplin Island Road (N.-B.), d'une superficie d'environ deux zéro zéro six (2 006) mètres carrés (21 600 pieds carrés) comprenant un bâtiment délabré. NID 40133589; n° de compte 3619824. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Northumberland, le 12 octobre 2007, sous le numéro 24636988. La valeur estimée du bien est de 2 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0017** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Weldfield-Collette, Upper Napan (N.-B.), d'une superficie d'environ deux virgule six deux (2,62) hectares (6,47 acres). NID 40030983; n° de compte 3734080. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Northumberland, le 29 janvier 2007, sous le numéro 23384457. La valeur estimée du bien est de 5 200 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0018** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Parker, à Williamstown, (N.-B.), d'une superficie d'environ trois virgule cinq deux (3,52) hectares (8,70 acres). NID 40287773; n° de compte 04296831. Renseignements sur l'enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland, le 11 décembre 2008, sous le numéro 26597659. La valeur estimée du bien est de 1 800 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0019** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la route 118, McKinleyville (N.-B.), d'une superficie d'environ cinq cinq zéro (550) mètres carrés (5 925 pieds carrés). NID 40099111; n° de compte 2715821. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Northumberland, le 23 avril 2007, sous le numéro 23716815. La valeur estimée du bien est de 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0020** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la route 118, White Rapids (N.-B.), d'une superficie d'environ neuf deux neuf (929) mètres carrés (10 000 pieds carrés). NID 40097073; n° de compte 2722828. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Northumberland, le 29 novembre 2007, sous le numéro 24891625. La valeur estimée du bien est de 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0021** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Lockstead, Lockstead (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quatre zéro (0,40) hectare (1,00 acre). NID 40366189; n° de compte 4438637. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Northumberland, le 11 juin 2008, sous le numéro 25673360. La valeur estimée du bien est de 3 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0022** dans toutes les communications.

Property located at 2740 Route 420, Sillikers, N.B., consisting of approximately three seven one six (3,716) sq. m., (40,000 sq. ft.), along with a building in poor condition. PID 40139792; PAN 02773772. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on January 9, 2009, as Number 26697806. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0023** on all communications.

#### TENDERS MUST:

- Be signed and indicate “**Tender No. 10-L00\_\_\_\_\_**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance”** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 10-L00\_\_\_\_\_**” and addressed to Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., April 6, 2009.**

All surplus property is sold on an “as is, where is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title. Upon notification, the successful purchaser will be given three (3) weeks to conduct a search of title.

The purchaser will be required to have a lawyer complete all necessary documentation as set forth in the *Land Titles Act*. This includes the PID Databank Application, Application for First Registration, as well as the preparation of the Transfer document for execution by the Minister of Supply and Services.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and registration fees at the date of closing.

There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., April 6, 2009**, Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

As the **successful bidder’s 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at 506-453-2221, or e-mail: [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), or on the internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

**DR. E. J. DOHERTY**  
**MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES**

Bien situé au 2740, route 420, Sillikers (N.-B.), d’une superficie d’environ trois sept un six (3,716) mètres carrés (40,000 pied carrés) et un bâtiment en piètre état. NID 40139792; n° de compte 02773772. Renseignements sur l’enregistrement : acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de Northumberland, le 9 janvier 2009, sous le numéro 26697806. La valeur estimée du bien est de 1 000 \$. Mentionner **l’appel d’offres n° 10-L0023** dans toutes les communications.

#### LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d’offres n° 10-L00\_\_\_\_\_** ».
- Comprendre le montant total de l’offre faite pour le bien.
- Être accompagnées **d’un chèque certifié ou d’un mandat libellé au « Ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent de l’offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d’offres n° 10-L00\_\_\_\_\_** » et être adressées au bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h, le 6 avril 2009.**

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l’état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n’offre aucune garantie quant au titre. Dès notification, l’acheteur retenu a trois (3) semaines pour effectuer une recherche de titre.

L’acheteur devra retenir les services d’un avocat pour remplir la documentation nécessaire, conformément à la *Loi sur l’enregistrement foncier*, notamment pour interroger la banque de données des NID, soumettre une demande de premier enregistrement et préparer le document de transfert devant être passé par le ministre de l’Approvisionnement et des Services.

L’acheteur devra assumer la TVH, s’il y a lieu, ainsi que tous les frais d’enregistrement, à la date de transfert de la propriété.

L’ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 6 avril 2009**, dans le bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée. Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n’est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l’Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à l’adresse [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), ou par Internet à l’adresse <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DE L’APPROVISIONNEMENT  
ET DES SERVICES,  
DR E. J. DOHERTY**



---

## Department of Wellness, Culture and Sport

---

### *HISTORIC SITES PROTECTION ACT* NOTICE

Under the provisions of the *Historic Sites Protection Act*, the Friends of Beaubears Island Inc. has applied to the Minister responsible for the *Historic Sites Protection Act* for permission to carry out the following activity at the Wilsons Point Provincial Historic Site, Derby, Northumberland County, New Brunswick:

- Installation of flag pole in proximity of the Odyssey Monument.

Written objections to the foregoing activity will be received by the Minister responsible for the *Historic Sites Protection Act* no later than 5 days following publication of notice.

---

## Notices of Sale

---

TO: **LEO MILES SUTHERLAND and ANNA EVELYN SUTHERLAND**, of 189 Route 580, Windsor, in the County of Carleton and Province of New Brunswick, Mortgagee;

AND TO: McCUE BREWER DICKINSON, of 179 Broadway Street, Woodstock, New Brunswick E7M 1B7, Judgment Creditor;

AND TO: ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold premises known as PID 10009728, situate, lying and being at 189 Route 580, Windsor, in the County of Carleton and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Toronto-Dominion Bank, holder of the first mortgage.

Sale on the 8<sup>th</sup> day of April, 2009, at 11:00 a.m., at the offices of Service New Brunswick located at 200 King Street, Woodstock, New Brunswick.

See advertisement in the *Bugle Observer*.

Sale conducted under the terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, Chapter P-19, as amended.

DATED at the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, this 10<sup>th</sup> day of February, 2009.

WILBUR & WILBUR, Solicitors for the Mortgagee, The Toronto-Dominion Bank

---



---

## Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport

---

### *LOI SUR LA PROTECTION DES LIEUX HISTORIQUES* AVIS

En vertu des dispositions de la *Loi sur la protection des lieux historiques*, Les Amis de l'Île Boishébert Inc. a demandé au ministre responsable de l'application de la Loi la permission d'effectuer au Lieu historique provincial de la Pointe Wilsons, à Derby, dans le comté du Northumberland, au Nouveau-Brunswick, les travaux suivants :

- L'installation d'un mat pour un drapeau à proximité du site du monument du Grand Dérangement.

Il faut faire parvenir par écrit toute objection aux travaux susmentionnés au ministre responsable de l'application de la *Loi sur la protection des lieux historiques* dans les 5 jours suivant la publication du présent avis.

---

## Avis de vente

---

DESTINATAIRES : **LEO MILES SUTHERLAND et ANNA EVELYN SUTHERLAND**, du 189, route 580, Windsor, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

McCUE BREWER DICKINSON, du 179, rue Broadway, Woodstock (Nouveau-Brunswick) E7M 1B7, créancier sur jugement;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Lieux en tenure libre situés au 189, route 580, Windsor, comté de Carleton, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification est le 10009728.

Avis de vente donné par La Banque Toronto-Dominion, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 8 avril 2009, à 11 h, au centre de Services Nouveau-Brunswick situé au 200, rue King, Woodstock (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans le *Bugle Observer*.

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19.

FAIT dans la ville de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, le 10 février 2009.

WILBUR & WILBUR, avocats de la créancière hypothécaire, La Banque Toronto-Dominion

---

TO: **WILLIAM SPENCER THIBODEAU**, of 601 Route 420, South Esk, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, Mortgagor;

AND TO: ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold premises known as PID 40147035, situate, lying and being at 601 Route 420, South Esk, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Toronto-Dominion Bank, holder of the first mortgage.

Sale on the 22<sup>nd</sup> day of April, 2009, at 11:00 a.m., at the office of Service New Brunswick, 360 Pleasant Street, Miramichi, New Brunswick.

See advertisement in the *Miramichi Leader*.

Sale conducted under the terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, Chapter P-19, as amended.

DATED at the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, this 25<sup>th</sup> day of February, 2009.

WILBUR & WILBUR, Solicitors for the Mortgagee, The Toronto-Dominion Bank

---

TO: **KEVIN JOHN ANHALT and SHARON LOUISE ANHALT**, of 104 Carleton Street, Saint Andrews, in the County of Charlotte and Province of New Brunswick, Mortgagor;

AND TO: ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold premises known as PID 1318989, situate, lying and being at 104 Carleton Street, Saint Andrews, in the County of Charlotte and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Toronto-Dominion Bank, holder of the first mortgage.

Sale on the 23<sup>rd</sup> day of April, 2009, at 11:00 a.m., at 73 Milltown Boulevard, St. Stephen, Charlotte County, New Brunswick.

See advertisement in *The Saint Croix Courier*.

Sale conducted under the terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, Chapter P-19, as amended.

DATED at the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, this 25<sup>th</sup> day of February, 2009.

WILBUR & WILBUR, Solicitors for the Mortgagee, The Toronto-Dominion Bank

DESTINATAIRES : **WILLIAM SPENCER THIBODEAU**, du 601, route 420, South Esk, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick,

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Lieux en tenure libre situés au 601, route 420, South Esk, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification est le 40147035.

Avis de vente donné par La Banque Toronto-Dominion, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 22 avril 2009, à 11 h, au centre de Services Nouveau-Brunswick, 360, rue Pleasant, Miramichi (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans le *Miramichi Leader*.

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19.

FAIT dans la ville de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, le 25 février 2009.

WILBUR & WILBUR, avocats de la créancière hypothécaire, La Banque Toronto-Dominion

---

DESTINATAIRES : **KEVIN JOHN ANHALT et SHARON LOUISE ANHALT**, du 104, rue Carleton, Saint Andrews, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Lieux en tenure libre situés au 104, rue Carleton, Saint Andrews, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification est le 1318989.

Avis de vente donné par La Banque Toronto-Dominion, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 23 avril 2009, à 11 h, au 73, boulevard Milltown, St. Stephen, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick.

Voir l'annonce publiée dans *The Saint Croix Courier*.

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19.

FAIT dans la ville de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, le 25 février 2009.

WILBUR & WILBUR, avocats de la créancière hypothécaire, La Banque Toronto-Dominion

## Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document
Any other document	\$3.50 for each cm or less

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

## Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

**Office of the Queen's Printer**  
670 King Street, Room 117  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1  
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899  
E-mail: [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

---

## Statutory Orders and Regulations Part II

---

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

**Bureau de l'Imprimeur de la Reine**  
670, rue King, pièce 117  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899  
Courriel : [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

---

## Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

---



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2009-26**

**under the**

**PROBATE COURT ACT  
(O.C. 2009-82)**

*Filed March 9, 2009*

**1** *Paragraph 2.09(4) of New Brunswick Regulation 84-9 under the Probate Court Act is amended by striking out “who is not a company approved under the Surety Bonds Act”.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-26**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LA COUR DES SUCCESSIONS  
(D.C. 2009-82)**

*Déposé le 9 mars 2009*

**1** *Le paragraphe 2.09(4) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 pris en vertu de la Loi sur la Cour des successions est modifié par la suppression de « sauf s’il s’agit d’une compagnie autorisée en vertu de la Loi sur les cautionnements, ».*



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2009-27**

**under the**

**MUNICIPALITIES ACT  
(O.C. 2009-83)**

*Filed March 9, 2009*

**1 Subsection 20(2) of New Brunswick Regulation 2005-94 under the Municipalities Act is repealed.**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-27**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS  
(D.C. 2009-83)**

*Déposé le 9 mars 2009*

**1 Est abrogé le paragraphe 20(2) du Règlement du Nouveau-Brunswick 2005-94 pris en vertu de la Loi sur les municipalités.**



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2009-28**

**under the**

**PUBLIC PURCHASING ACT  
(O.C. 2009-84)**

*Filed March 9, 2009*

**1** *New Brunswick Regulation 94-157 under the Public Purchasing Act is amended by adding after section 28.1 the following:*

**28.2** The New Brunswick Power Holding Corporation, the New Brunswick Power Generation Corporation, the New Brunswick Power Coleson Cove Corporation and the New Brunswick Power Nuclear Corporation listed in Schedule B are exempt from subsections 4(1), (3), (4) and (5) of the Act for purchases of fuel for use in a generating station owned by one of the corporations.

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-28**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES ACHATS PUBLICS  
(D.C. 2009-84)**

*Déposé le 9 mars 2009*

**1** *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 94-157 pris en vertu de la Loi sur les achats publics est modifié par l'adjonction de ce qui suit après l'article 28.1 :*

**28.2** La Corporation de portefeuille Énergie Nouveau-Brunswick, la Corporation de production Énergie Nouveau-Brunswick, la Corporation de Coleson Cove Énergie Nouveau-Brunswick et la Corporation d'énergie nucléaire du Nouveau-Brunswick inscrites à l'annexe B sont dispensées des paragraphes 4(1), (3), (4) et (5) de la Loi pour les l'achats de carburant utilisé dans une centrale électrique appartenant à l'une d'elles.



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2009-29**

**under the**

**PUBLIC PURCHASING ACT  
(O.C. 2009-85)**

*Filed March 9, 2009*

**1** *Section 40 of New Brunswick Regulation 94-157 under the Public Purchasing Act is repealed and the following is substituted:*

**40** The following special exemptions from purchasing services and supplies through the Minister are made for the Department of Natural Resources:

- (a) gravel, sand, sandstone, rock and borrow material required for provincial tree nurseries and provincial parks;
- (b) gravel, sand, sandstone, rock and borrow material required for district forestry offices;
- (c) fuel wood required for provincial camp grounds; and
- (d) services and supplies purchased in the course of a special investigation undertaken for the purposes of the protection of land and water and their mineral, vegetable and other components, including the flora, fauna and fish on the land or in the water.

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-29**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES ACHATS PUBLICS  
(D.C. 2009-85)**

*Déposé le 9 mars 2009*

**1** *L'article 40 du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-157 pris en vertu de la Loi sur les achats publics est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**40** Le ministère des Ressources naturelles est exceptionnellement dispensé de passer par le Ministre pour acheter les services et les approvisionnements suivants :

- a) le gravier, le sable, le grès, la roche et le ballast dont ont besoin les pépinières et parcs provinciaux;
- b) le gravier, le sable, le grès, la roche et le ballast dont ont besoin les bureaux forestiers régionaux;
- c) le bois de chauffage dont ont besoin les terrains de camping provinciaux;
- d) les services et les approvisionnements achetés dans le cadre d'une enquête spéciale menée pour assurer la protection des terres et de l'eau ainsi que de leurs composants minéraux, végétaux et autres, y compris la flore, la faune et les poissons s'y trouvant.





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2009-30**

under the

**GAMING CONTROL ACT  
(O.C. 2009-95)**

*Filed March 13, 2009*

**1 Section 13 of the French version of New Brunswick Regulation 2009-24 under the Gaming Control Act is repealed and the following is substituted:**

**13(1)** Il est interdit à quiconque n'est pas un fournisseur inscrit de biens ou de services non relatifs au jeu d'approvisionner un casino en biens ou en services visés à la définition de « fournisseur de biens ou de services non relatifs au jeu » à l'article 2 d'une valeur de 500 000 \$ ou plus au cours de l'exercice de l'exploitant d'un casino.

**13(2)** Le paragraphe (1) n'a pas pour effet d'empêcher l'exploitant d'un casino de faire ce qu'énonce la définition de « fournisseur de biens ou de services non relatifs au jeu » à l'article 2.

**2 Subsection 15(4) of the French version of the Regulation is repealed and the following is substituted:**

**15(4)** La personne qui exerce les activités d'un fournisseur de biens ou de services non relatifs au jeu à la date d'entrée en vigueur du présent article, et qui est tenue d'être inscrite à titre de fournisseur, peut continuer de les exercer jusqu'à ce que le registraire fasse droit à sa demande d'inscription à titre de fournisseur de biens ou de services non relatifs au jeu ou la rejette.

**3 Section 60 of the French version of the Regulation is repealed and the following is substituted:**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-30**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA RÉGLEMENTATION DES JEUX  
(D.C. 2009-95)**

*Déposé le 13 mars 2009*

**1 L'article 13 de la version française du Règlement du Nouveau-Brunswick 2009-24 pris en vertu de la Loi sur la réglementation des jeux est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**13(1)** Il est interdit à quiconque n'est pas un fournisseur inscrit de biens ou de services non relatifs au jeu d'approvisionner un casino en biens ou en services visés à la définition de « fournisseur de biens ou de services non relatifs au jeu » à l'article 2 d'une valeur de 500 000 \$ ou plus au cours de l'exercice de l'exploitant d'un casino.

**13(2)** Le paragraphe (1) n'a pas pour effet d'empêcher l'exploitant d'un casino de faire ce qu'énonce la définition de « fournisseur de biens ou de services non relatifs au jeu » à l'article 2.

**2 Le paragraphe 15(4) de la version française du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**15(4)** La personne qui exerce les activités d'un fournisseur de biens ou de services non relatifs au jeu à la date d'entrée en vigueur du présent article, et qui est tenue d'être inscrite à titre de fournisseur, peut continuer de les exercer jusqu'à ce que le registraire fasse droit à sa demande d'inscription à titre de fournisseur de biens ou de services non relatifs au jeu ou la rejette.

**3 L'article 60 de la version française du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**60** Les dispositions qui suivent prévoient des infractions réglementaires pour l'application de l'alinéa 74(1)d) de la Loi : les articles 4, 5, 11 et 12, le paragraphe 13(1), l'article 32, les paragraphes 33(1) et (2), l'article 40, les paragraphes 44(1) et (2), les articles 45 et 47, le paragraphe 48(6), l'article 49 ainsi que les paragraphes 51(1) et (2), 57(1) et (2).

**60** Les dispositions qui suivent prévoient des infractions réglementaires pour l'application de l'alinéa 74(1)d) de la Loi : les articles 4, 5, 11 et 12, le paragraphe 13(1), l'article 32, les paragraphes 33(1) et (2), l'article 40, les paragraphes 44(1) et (2), les articles 45 et 47, le paragraphe 48(6), l'article 49 ainsi que les paragraphes 51(1) et (2), 57(1) et (2).